



Special Olympics Switzerland
**NATIONAL GAMES
ST. GALLEN 2022**

16. – 19.06.2022



OLYMPIC TOWN (OLMA)
**TOUT LE MONDE
À SAINT-GALL
PROGRAMME**

Contenu

Préambule	5		
Édito	6		
Ville hôte	10		
Programme	12		
Cérémonie d'ouverture	14		
Torch Run	16	Wittenbach	38
Programmes des soirées	18	Arbon	40
Cérémonie de clôture	20	Neudorf	42
Programme sportif	22	Blumenwies	43
Remises des médailles	26	Waldkirch	46
Family Program	28	Gründenmoos	48
Kids & Family Day	29	Säntispark	50
Sites d'accueil	30	Restauration	55
Olympic Town	32	Informations utiles	56
Centre d'athlétisme	36	Suivez-nous!	58
		Remerciements	60
		Special Olympics	62
		Partenaires	64
		Supporters	66
		Comité d'organisation	67



Kurt Murer



Président de Special Olympics Switzerland

Cher-e-s sportif-ve-s et coaches,
Cher-e-s fans de Special Olympics,

Nous pouvons à nouveau refaire du sport ensemble et profiter d'un événement de première classe! Les sportifs et sportives se réjouissent de s'affronter pour des médailles, d'être encouragé-e-s et célébré-e-s par des fans, puis de vivre des moments inoubliables ensemble dans le cadre d'un délicieux repas, de jeux et de divertissements.

Mais les National Games ne sont pas un moment exceptionnel que pour les sportifs et sportives. Pour Special Olympics aussi, cet événement offre une plateforme permettant de faire vivre notre vision d'un monde inclusif et de la faire découvrir à un large public. Cette vision est magnifiquement illustrée par la devise des Games «Tout le monde à Saint-Gall». Au nom de Special Olympics Switzerland, je remercie de tout cœur le comité d'organisation local et tous les bénévoles pour l'organisation des National Summer Games Saint-Gall 2022. Un travail exceptionnel a été accompli ici avec beaucoup de passion, de savoir-faire professionnel et en d'innombrables heures.

Cordialement,

Kurt Murer

Martin Gehrler



Président de l'association National Summer Games 2022 à Saint-Gall

Nous pouvons enfin vous accueillir aux National Games 2022 à Saint-Gall. Après une préparation longue et intensive, tout est prêt pour une fête sportive exceptionnelle avec près de 1400 athlètes qui se mesurent dans 14 sports à Saint-Gall et dans les environs, et s'affrontent avec passion pour décrocher des médailles.

Lors de la compétition, la longue joie anticipée vire à la passion et à l'enthousiasme. Avec les sportifs et sportives, d'innombrables bénévoles, de nombreux sponsors et donateurs et donatrices et espérons-le, des spectateurs et spectatrices en grand nombre attendent avec impatience des compétitions passionnantes et surtout des rencontres marquantes. Je remercie toutes les personnes qui contribuent en amont et pendant les Jeux à faire des National Games 2022 une fête sportive inoubliable pour tous, fidèle à la devise «Tout le monde à Saint-Gall».

Cordialement,
Martin Gehrler

Martin Rutishauser



Président du CO des National Games 2022 et Président de Valida

«Tout le monde à Saint-Gall» doit exprimer le fait que les sportifs et sportives des National Games 2022 à Saint-Gall font partie de notre société, de notre monde professionnel et sportif, des loisirs et de la culture. Comme tout le monde, comme vous et moi. Nous avons organisé les Jeux avec cette vision, au profit des athlètes, au cœur de la ville, au cœur de la société, avec l'économie, la politique et la population. L'objectif est que l'étincelle rejaillisse des athlètes à la population de la ville et de la région. Que l'engagement, la volonté et les émotions rejaillissent sur le public, que l'intégration des personnes en situation de handicap dans notre société soit une évidence.

Cordialement,
Martin Rutishauser

Stefan Kölliker



Conseiller d'État canton de Saint-Gall

Au nom du Gouvernement cantonal, je vous souhaite la bienvenue à Saint-Gall! Je suis ravi que le plus grand événement sportif suisse pour les personnes en situation de handicap mental se déroule chez nous. Les National Games offrent aux athlètes une plateforme pour montrer leurs compétences et se qualifier pour les World Games. Ils permettent aussi de nouer de nouvelles amitiés et d'entretenir les anciennes – au-delà des régions. En bref: le sport rassemble.

La participation aux National Games 2022 fera partie de leur histoire personnelle. Et on entendra longtemps les athlètes nous rappeler: «Quand j'étais à Saint-Gall ...». En tant que responsable sportif, je suis fier que la ville de Saint-Gall soit associée à ce souvenir. Je vous souhaite des compétitions couronnées de succès et vous dis «bonne chance»!

Cordialement,
Stefan Kölliker

Maria Pappa



Maire de Saint-Gall

L'offre sportive de la ville de Saint-Gall est très diversifiée: piscine naturelle, pistes de ski, sentiers cyclables, halles de sport, le tout pour une pratique seul·e, en groupe ou en équipe. Saint-Gall a quelque chose à offrir à tous les sportifs et toutes les sportives, ainsi qu'à celles et ceux qui souhaitent le devenir. Nous sommes ravis d'accueillir les National Summer Games 2022 de Special Olympics dans la ville au mois de juin: les personnes en situation de handicap doivent être davantage intégrées à la vie sociale et la population doit être sensibilisée à l'inclusion. Saint-Gall s'engage pour une société inclusive, y compris dans le sport. Selon la devise «Tous à Saint-Gall», je vous invite à assister aux National Summer Games et à vous laisser inspirer et enthousiasmer par les sportifs et sportives.

Cordialement,
Maria Pappa

TOUT LE MONDE à Saint-Gall!

Avec les National Summer Games 2022 à Saint-Gall, nous mettons l'accent sur l'**inclusion**: avec et pour nos athlètes, au cœur de la ville, au cœur de la région et au cœur de la société.

Nous nous mêlons aux sportifs et sportives et à la population, et enthousiasmons la ville avec engagement, volonté et des émotions débordantes.

Nous mettons les athlètes sur le devant de la scène et créons la **valeur ajoutée décisive pour la société grâce à la reconnaissance et à l'égalité des chances.**

Nous traçons la voie au sport sans frontières et menons le même combat avec les athlètes, la population, l'économie et la politique.



Programme

MERCREDI 15 JUIN 2022

16h00 à 20h00

Check-in Olma, Saint-Gall

18h00 à 21h30

Pasta-Party (facultatif, participation de CHF 15.–)

JEUDI 16 JUIN 2022

7h30 à 9h00

Check-in sur les sites de compétition

10h00 à 16h00

Divisioning dans tous les sports

12h00 à 14h00

Repas*

16h30 à 19h30

Restauration et divertissement sur la plateforme – musique live et représentation sportive ***

19h30 à 21h30

Cérémonie d'ouverture au kybunpark, défilé festif des athlètes, hymne, allumage de la Flame of Hope, prestation de serment et concert de Beatrice Egli

VENDREDI 17 JUIN 2022

9h30 à 17h30

Divisioning, finales et remises des médailles

11h30 à 13h30

Repas*

12h00 à 21h00

Spectacles de gymnastique et intermèdes musicaux, possibilités de jeux et de divertissement**

à partir de 18h30

Soirée suisse, Piazza San Gallo

SAMEDI 18 JUIN 2022

9h30 à 17h30

Divisioning, finales et remises des médailles

11h30 à 14h30

Repas*

12h00 à 18h00

Kids & Family Day, Olympic Town

12h00 à 21h00

Danses, différentes possibilités de jeux et de divertissement**

à partir de 19h00

Disco avec DJs à la halle 3.1

DIMANCHE 19 JUIN 2022

9h30 à 13h00

Finales et remises des médailles

9h30 à 14h30

Repas **

14h30 à 15h30

Rétrospective émouvante NSG 2022

Perspectives Winter Games 2024

Haslital Brienz

Cérémonie de clôture**



NOUS SOUHAITONS À TOUS ET TOUTES LES ATHLÈTES BEAUCOUP DE SUCCÈS À ST-GALL. LA VILLE DE ST-GALL, PATRIMOINE CULTUREL MONDIAL!



www.st.gallen-bodensee.ch

St.GallenBodensee
découvrir vivre apprendre

Si simple que de
vendre des glaces
en été



Billetterie gratuite
avec Eventfrog.ch

Eventfrog®



RELESTA
Ihr Wohnbaupartner

RELESTA AG • Ihr Wohnbaupartner • Herbergstrasse 11 • 9524 Zuzwil • 071 945 00 00
www.relesta.ch

* SUR LES SITES DE COMPÉTITION

** OLYMPIC TOWN – OLMA

*** KYBUNPARK (STADE FC SG)

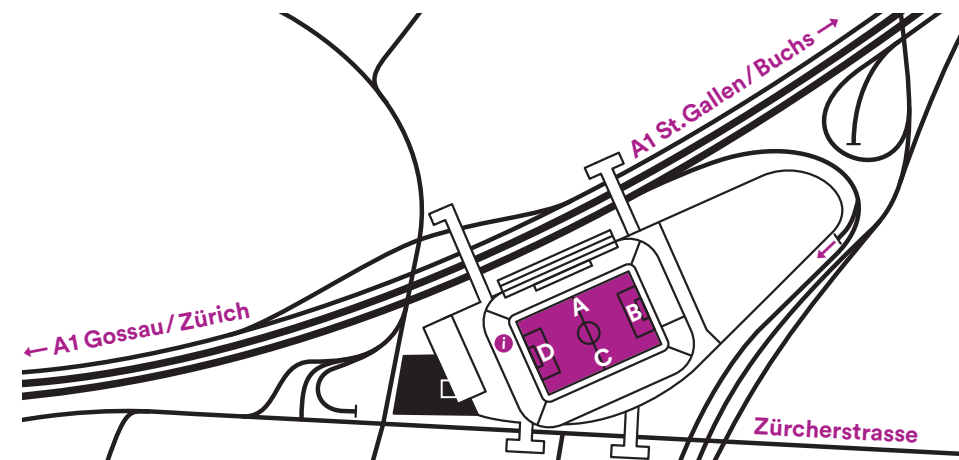
Cérémonie d'ouverture

Jeudi 16 juin 2022 à 19h30, l'orchestre de Saint-Gall «otmarmusik» ouvre la cérémonie d'ouverture des Special Olympics National Summer Games 2022 et près de 1400 athlètes défilent dans le stade de football kybunpark. C'est le coup d'envoi d'un spectacle sportif de quatre jours que les athlètes en situation de handicap mental attendent depuis des mois. Pendant quatre jours, ils et elles s'affronteront pour la notoriété, l'honneur et les médailles dans **14 sports**.




La cérémonie d'ouverture, alliant tradition, joie et message d'espoir, donne le coup d'envoi aux National Games 2022. La présentatrice Christa Rigozzi anime cette soirée variée et émouvante et la conseillère fédérale Viola Amherd adresse quelques mots aux athlètes. Les chorales régionales des jeunes «Chor im Centrum», «Oberstufe Schönau Chor» et «OSC Band», offrent un moment fabuleux en chantant l'hymne «Let me win» lors du lever du drapeau. Sans oublier l'allumage de la Flame of Hope ainsi que l'ouverture de la piste de danse avec le concert de **Beatrice Egli**.

16h30	Ouverture de la plateforme
17h30	Musique live Kevin Staffa
18h40	Spectacle des cheerleaders du FC Saint-Gall
19h30	Début de la cérémonie d'ouverture
21h30	Fin de la cérémonie d'ouverture

Arrivée



Transports publics

-  **151** Gare de Saint-Gall – Arena Saint-Gall – Gossau
-  **158** Herisau – Winkeln – Arena Saint-Gall – Abtwil Säntispark
-  À partir de la gare Saint-Gall Winkeln, à pied jusqu'au kybunpark: 10 minutes

kybunpark

Stade de football du FC Saint-Gall
kybunpark
Zürcherstrasse 464
9015 Saint-Gall

Places de stationnement

Un nombre limité de places de stationnement payantes sont disponibles au Shopping Arena. D'autres possibilités de stationnement sont indiquées sur place.

Plateforme et point de rassemblement

La plateforme, lieu de rassemblement pour tous, se trouve au secteur D, au-dessus du grand escalier.

Dépôt de matériel des participants

Dépôt de matériel limité disponible sur place. Si possible, merci de voyager sans sacs de sport et sacs à dos au kybunpark.

Torch Run – Flame of Hope



La devise «TOUT LE MONDE à Saint-Gall» est mise en avant lors du relais au flambeau, organisé par IPA Suisse (International Police Association). Des fonctionnaires de police et des athlètes courent avec la **flamme olympique le dimanche 12 juin 2022, à partir de 13h00** de l'Olma Saint-Gall à travers la vieille ville de Saint-Gall puis jusqu'aux trois étangs et au stade de football du FC Saint-Gall 1879. Le point d'orgue est l'allumage de la **Flame of Hope** lors de la cérémonie d'ouverture.

helvetia.ch

National
Games:
16.-19.06.
2022

Engagement. Ensemble. Enthousiasme.



Helvetia soutient les **National Games des Special Olympics Switzerland du 16 au 19 juin 2022 à Saint-Gall** en tant que sponsor principal. Nous souhaitons beaucoup de plaisir à toutes les personnes participantes et aux hôtes.

En coopération avec



helvetia 
Votre assureur suisse

Programmes des soirées

SOIRÉE SUISSE

Vendredi 17 juin 2022 à partir de 12h00

Le groupe acrobatique Gossau et les Enderlin Chicks mettent l'ambiance sur la scène extérieure devant la halle 9. De nombreux stands, foodtrucks et possibilités de jeux et de divertissement donnent une ambiance de fête foraine à la soirée.

12h00	Ouverture Olympic Town (Olma)
16h30 – 16h50	YourCoaches – Programme de régénération, Piazza San Gallo
17h30 – 20h00	Repas pour les athlètes Halle 2.0/3.0
18h30 – 18h50	Spectacle acrobatique Gossau Piazza San Gallo
18h30 – 20h30	Musique live Enderlin Chicks Piazza San Gallo

SOIRÉE DISCO

Samedi 18 juin 2022 à partir de 12h00

Place à la danse lors de la soirée disco. Quand l'école de danse de Saint-Gall I.B. Dancecompany montre ses chorégraphies, elle t'entraîne dans la danse. À partir de 19h00, DJ Cello Bello et DJ Seventyfive mixent des tubes des années 80, 90, 2000 et actuels.

12h00	Ouverture Olympic Town (Olma)
12h00 – 18h00	Kids & Family Day
16h00 – 16h20	YourCoaches – Programme de régénération, Piazza San Gallo
16h45 – 17h00	Groupe de Capoeira Piazza San Gallo
17h30 – 17h50	Duel de quiz avec Sascha Meier, Piazza San Gallo
17h30 – 20h00	Repas pour les athlètes Halle 2.0/3.0
18h40	Spectacle de danse I.B. Dance company, Piazza San Gallo
19h00	Ouverture de la soirée disco avec DJ Cello Bello et DJ Seventyfive, Halle Olma 3.1

Cérémonie de clôture

LA CONCLUSION COMMUNE


Dimanche 19 juin 2022 à partir de 14h30
Piazza San Gallo, Olma Saint-Gall

Après quatre jours emplis d'émotions, de compétitions passionnantes et d'un programme varié, les National Games Saint-Gall 2022 se terminent de manière festive par la cérémonie de clôture à l'Olympic Town. Le drapeau de Special Olympics est remis à Haslital Brienz, site d'accueil des National Winter Games 2024.



WHEREVER YOU GO, WE ARE THERE ...

Your global leader for temporary flooring and crowd control solutions

info@eps.net | www.eps.net 

SÄGEKETTEN AUS WIL SG

STIHL

EMIL EGGER
ZUVERLÄSSIGE LOGISTIK

Schwertgut	Stückgut	Lager
Spezialtransporte	24 h Service	Logistik-Center
Pneu- und Raupenkrane	Stückgut-Transporte	Flächen- und Hochregallager
Mobilbau- und LKW-Krane	Langgut-Transporte	Lagerbewirtschaftung
Hebebühnen	City- und Regio-Logistik	Kommissionierung
Industrieumzüge	Krantransporte	Mehrwert-Logistik
Hebe- und Verschiebetechnik	Terminsendungen	Schwertgut-Kranlager
	Internationale Spedition	
















ete.ch

STUTZ Überall in der Ostschweiz

Fairness – auf dem Bau und im Sport

stutzag.ch

Programme sportif

	JEUDI 16.06.2022		VENDREDI 17.06.2022		SAMEDI 18.06.2022		DIMANCHE 19.06.2022
	Matin à partir de 10h00	Après-midi jusqu'à 16h00	Matin à partir de 9h30	Après-midi jusqu'à 16h30	Matin à partir de 9h30	Après-midi jusqu'à 16h30	Matin 9h30 à 13h45
 NATATION	DIVISIONING		DIVISIONING FINALES	FINALES	DIVISIONING FINALES	FINALES	FINALES
 ATHLÉTISME	DIVISIONING		DIVISIONING FINALES		DIVISIONING FINALES	FINALES	FINALES
 BASKETBALL	DIVISIONING		TOURNOI		TOURNOI	LIBRE	FINALES
 BOCCIA	DIVISIONING	FINALES	FINALES		FINALES		FINALES
 BOWLING	DIVISIONING	FINALES	FINALES		FINALES	LIBRE	FINALES
 CYCLISME	DIVISIONING		FINALES		FINALES	LIBRE	FINALES
 ÉQUITATION	ENTRAÎNEMENT DIVISIONING HORSEMATCHING		LIBRE	FINALES	FINALES		FINALES
 FOOTBALL	DIVISIONING		TOURNOI	LIBRE	TOURNOI	FINALES	FINALES
 GOLF	ENTRAÎNEMENT DIVISIONING	DIVISIONING	DIVISIONING	DIVISIONING FINALES	FINALES	LIBRE	FINALES
 JUDO	LIBRE	FINALES	LIBRE	DIVISIONING	FINALES		FINALES
 PÉTANQUE	DIVISIONING	TOURNOI	TOURNOI		TOURNOI	LIBRE	FINALES
 VOILE	ENTRAÎNEMENT DIVISIONING	DIVISIONING	FINALES		FINALES		FINALES
 TENNIS	DIVISIONING	FINALES	FINALES		LIBRE	FINALES	FINALES
 TENNIS DE TABLE	DIVISIONING	DIVISIONING LIBRE	TOURNOI		TOURNOI		TOURNOI
 HANDBALL	LIBRE		LIBRE	ENTRAÎNEMENT DIVISIONING	TOURNOI		LIBRE



Remises des médailles



BASKETBALL

Olma, Moststube

19.06.2022 | 13h45 – 14h25



BOCCIA

Olma, Moststube

18.06.2022 | 17h30 – 18h15

19.06.2022 | 13h15 – 13h45



BOWLING

Olma, Piazza San Gallo

18.06.2022 | 19h30 – 20h00

19.06.2022 | 12h45 – 13h15



FOOTBALL

Olma, Piazza San Gallo

19.06.2022 | 13h40 – 14h20



GOLF

Olma, Piazza San Gallo

19.06.2022 | 13h15 – 13h45



HANDBALL

Olma, Piazza San Gallo

18.06.2022 | 20h00 – 20h30



JUDO

Olma, halle 3.1

17.06.2022 | 15h30 – 16h15

18.06.2022 | 16h00 – 16h45

19.06.2022 | 11h30 – 12h15



ATHLÉTISME

Stade d'athlétisme Neudorf

17.6.2022 | 09.30 – 17.30 Uhr

18.6.2022 | 12.00 – 17.30 Uhr

19.6.2022 | 09.00 – 13.30 Uhr



PÉTANQUE

Olma, halle 3.1

19.06.2022 | 12h15 – 13h00



CYCLISME

**Centre d'athlétisme
Saint-Gall**

17.6.2022 | 10.00 – 16.30 Uhr

18.6.2022 | 09.45 – 12.30 Uhr

19.6.2022 | 09.30 – 13.00 Uhr



ÉQUITATION

**Centre équestre Hofen,
Wittenbach**

18.06.2022 | 15h30 – 17h00

19.06.2022 | 12h00 – 13h00



NATATION

Piscine Blumenwies

17.6.2022 | 10.15 – 17.30 Uhr

18.6.2022 | 11.15 – 17.00 Uhr

19.6.2022 | 09.30 – 13.00 Uhr



VOILE

Olma, halle 3.1

19.06.2022 | 13h45 – 14h15



TENNIS

**Olma, halle 3.1
et Moststube**

18.06.2022 | 18h15 – 18h45

19.06.2022 | 13h00 – 13h45



TENNIS DE TABLE

Olma, Moststube

18.06.2022 | 16h30 – 17h30

19.06.2022 | 12h15 – 13h00

Family Program

Les athlètes apprécient toujours que de nombreux fans et membres de la famille les encouragent et mettent une ambiance incroyable pendant les compétitions. C'est pourquoi Special Olympics propose aux membres de la famille et ami·e·s inscrit·e·s un programme spécial et des avantages à Saint-Gall, comme des prix réduits à des attractions touristiques (valables jusqu'en septembre 2022), des possibilités de restauration exclusives sur les sites d'accueil (payantes), l'utilisation gratuite des transports publics et plus encore.

KYBUNPARK

Jeudi 16 juin 2022

à partir de 16h30 Cérémonie d'ouverture

OLYMPIC TOWN, OLMA

Samedi 18 juin 2022

12h00–18h00 Family Day

Deviens membre
du Family Network
de Special Olympics:



Kids & Family Day®

Les enfants et les jeunes en situation de handicap ainsi que leur famille découvrent différents sports ainsi que les National Summer Games le samedi 18 juin 2022 dans le cadre d'ateliers. En même temps, les familles voient dans quelles associations sportives de Saint-Gall les enfants et jeunes en situation de handicap peuvent s'entraîner. Ces clubs sont formés et accompagnés par Special Olympics pour pouvoir adapter leurs structures et devenir inclusifs.

OLYMPIC TOWN, OLMA

Samedi 18 juin 2022

12h00–16h45

Ateliers

16h45–17h00

Spectacle Vivarte
Capoeira Zurich

17h00–18h00

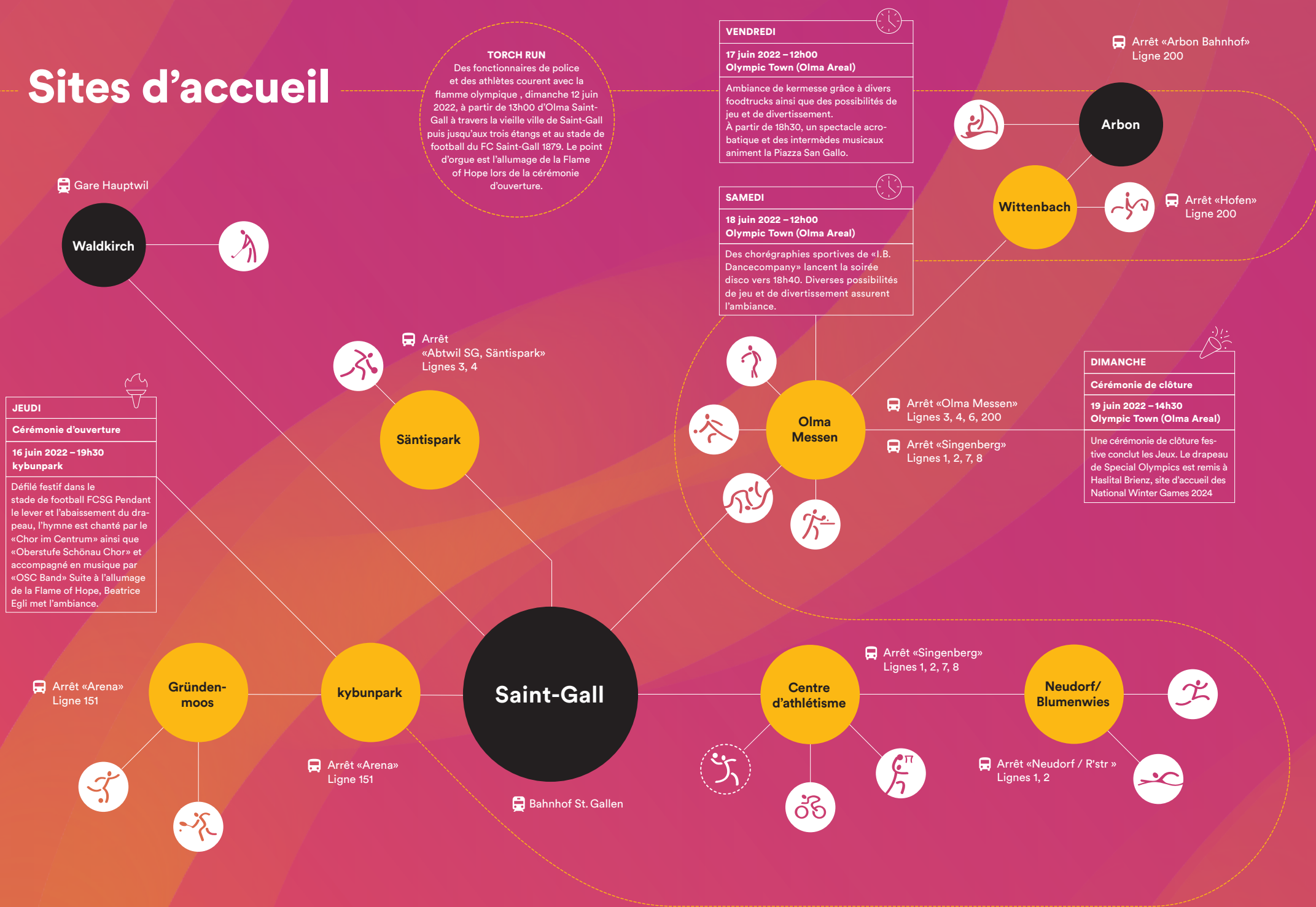
Family Apéro

Le Kids & Family Day est un produit de la Fondation Special Olympics Switzerland. Cette dernière développe un programme de promotion du sport inclusif depuis 2012. Le programme «Unified» englobe la sensibilisation, la formation et l'accompagnement de clubs sportifs et organisateurs de manifestations sportives populaires dans l'objectif de permettre la participation sportive et sociale régulière aux enfants, jeunes et adultes en situation de handicap. En Suisse romande, Lena Thoma soutient des associations et des manifestations sportives populaires sur le thème de l'inclusion dans le sport. Elle aide également des familles à trouver la structure sportive la plus adaptée.

Contact: Lena Thoma, thoma@specialolympics.ch, 079 470 73 14



Sites d'accueil



TORCH RUN
Des fonctionnaires de police et des athlètes courent avec la flamme olympique, dimanche 12 juin 2022, à partir de 13h00 d'Olma Saint-Gall à travers la vieille ville de Saint-Gall puis jusqu'aux trois étangs et au stade de football du FC Saint-Gall 1879. Le point d'orgue est l'allumage de la Flame of Hope lors de la cérémonie d'ouverture.

VENREDI
17 juin 2022 – 12h00
Olympic Town (Olma Areal)
Ambiance de kermesse grâce à divers foodtrucks ainsi que des possibilités de jeu et de divertissement. À partir de 18h30, un spectacle acrobatique et des intermèdes musicaux animent la Piazza San Gallo.

SAMEDI
18 juin 2022 – 12h00
Olympic Town (Olma Areal)
Des chorégraphies sportives de «I.B. Dancecompany» lancent la soirée disco vers 18h40. Diverses possibilités de jeu et de divertissement assurent l'ambiance.

DIMANCHE
Cérémonie de clôture
19 juin 2022 – 14h30
Olympic Town (Olma Areal)
Une cérémonie de clôture festive conclut les Jeux. Le drapeau de Special Olympics est remis à Haslital Brienz, site d'accueil des National Winter Games 2024

JEUDI
Cérémonie d'ouverture
16 juin 2022 – 19h30
kybunpark
Défilé festif dans le stade de football FCSG Pendant le lever et l'abaissement du drapeau, l'hymne est chanté par le «Chor im Centrum» ainsi que «Oberstufe Schönau Chor» et accompagné en musique par «OSC Band» Suite à l'allumage de la Flame of Hope, Beatrice Egli met l'ambiance.

Gare Hauptwil

Waldkirch

Arrêt «Abtwil SG, Söntispark»
Lignes 3, 4

Söntispark

Arrêt «Olma Messen»
Lignes 3, 4, 6, 200

Olma Messen

Arrêt «Singenberg»
Lignes 1, 2, 7, 8

Arrêt «Arena»
Ligne 151

Gründemoos

Arrêt «Arena»
Ligne 151

kybunpark

Saint-Gall
Bahnhof St. Gallen

Arrêt «Singenberg»
Lignes 1, 2, 7, 8

Centre d'athlétisme

Arrêt «Neudorf / R'str»
Lignes 1, 2

Neudorf/ Blumenwies

Arrêt «Arbon Bahnhof»
Ligne 200

Arbon

Wittenbach

Arrêt «Hofen»
Ligne 200



Johnson & Johnson souhaite à tous les sportifs beaucoup de succès aux National Games à Saint-Gall.

Ensemble pour une Suisse en bonne santé.
Pour une meilleure qualité de vie.



Olympic Town

**BOCCIA | JUDO | PÉTANQUE | TENNIS DE TABLE
ACCREDITATIONS | PIAZZA SAN GALLO |
ÉVÉNEMENTS EN SOIRÉE | CÉRÉMONIE DE CLÔTURE**

L'Olympic Town est le cœur vibrant de l'événement. Les sports judo, boccia et tennis de table se déroulent dans les halles Olma 2.1 et 3.1, et les compétitions de pétanque à l'Olma Arena.

Adresse

Coopérative Olma Saint-Gall
Splügenstrasse 12, 9008 Saint-Gall

Transports publics

À partir de la gare de Saint-Gall, prendre les lignes 3, 4, 6 ou 200 jusqu'à l'arrêt «Olma Messen St. Gallen».

Voiture / possibilités de stationnement

Possibilités de stationnement limitées disponibles

TEMPS FORTS À L'OLYMPIC TOWN

Mercredi 15 juin 2022 à partir de 16h00

Enregistrement Olma Messen, Saint-Gall

Vendredi 17 juin 2022, 12h00–21h00

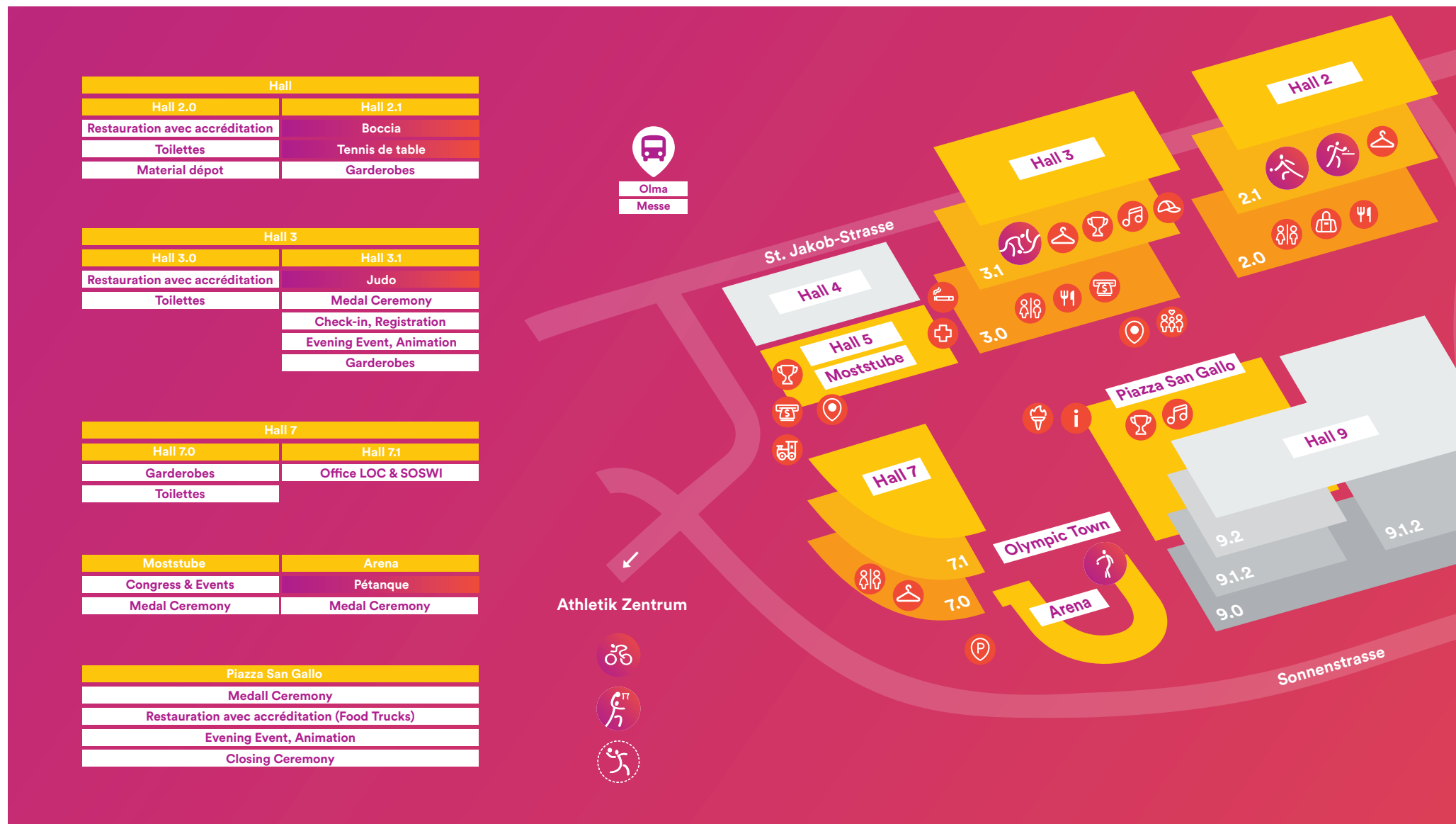
Spectacle de gymnastique et intermèdes musicaux, possibilités de jeux et de divertissement

Samedi 18 juin 2022, 12h00–21h00

Danses, différentes possibilités de jeux et de divertissement. À partir de 19h00: disco avec DJs à la halle 3.1

Dimanche 19 juin 2022, 14h30

Cérémonie de clôture



Hall	
Hall 2.0	Hall 2.1
Restauration avec accréditation	Boccia
Toilettes	Tennis de table
Material dépôt	Garderobes

Hall 3	
Hall 3.0	Hall 3.1
Restauration avec accréditation	Judo
Toilettes	Medal Ceremony
	Check-in, Registration
	Evening Event, Animation
	Garderobes

Hall 7	
Hall 7.0	Hall 7.1
Garderobes	Office LOC & SOSWI
Toilettes	




Moststube	Arena
Congress & Events	Pétanque
Medal Ceremony	Medal Ceremony



Piazza San Gallo
Medall Ceremony
Restauration avec accréditation (Food Trucks)
Evening Event, Animation
Closing Ceremony


Olma
Messe




Athletik Zentrum





-  Informationen/Staff
-  Flame of Hope
-  Meeting Point East and West

-  Événements en soirée
-  Remises des médailles
-  Toilettes

-  Garderobes
-  Materialdepot je Sportart
-  Service sanitaire

-  Volunteers Center
-  Bancomat
-  Station «Olma Bähni»

-  Kids & Family Day
-  Places de stationnement/parking



Centre d'athlétisme



BASKETBALL | CYCLISME | HANDBALL



Les compétitions de basketball et handball se déroulent au centre d'athlétisme de Saint-Gall (AZ), le cyclisme dans le quartier du musée.

Adresse

Centre d'athlétisme Saint-Gall

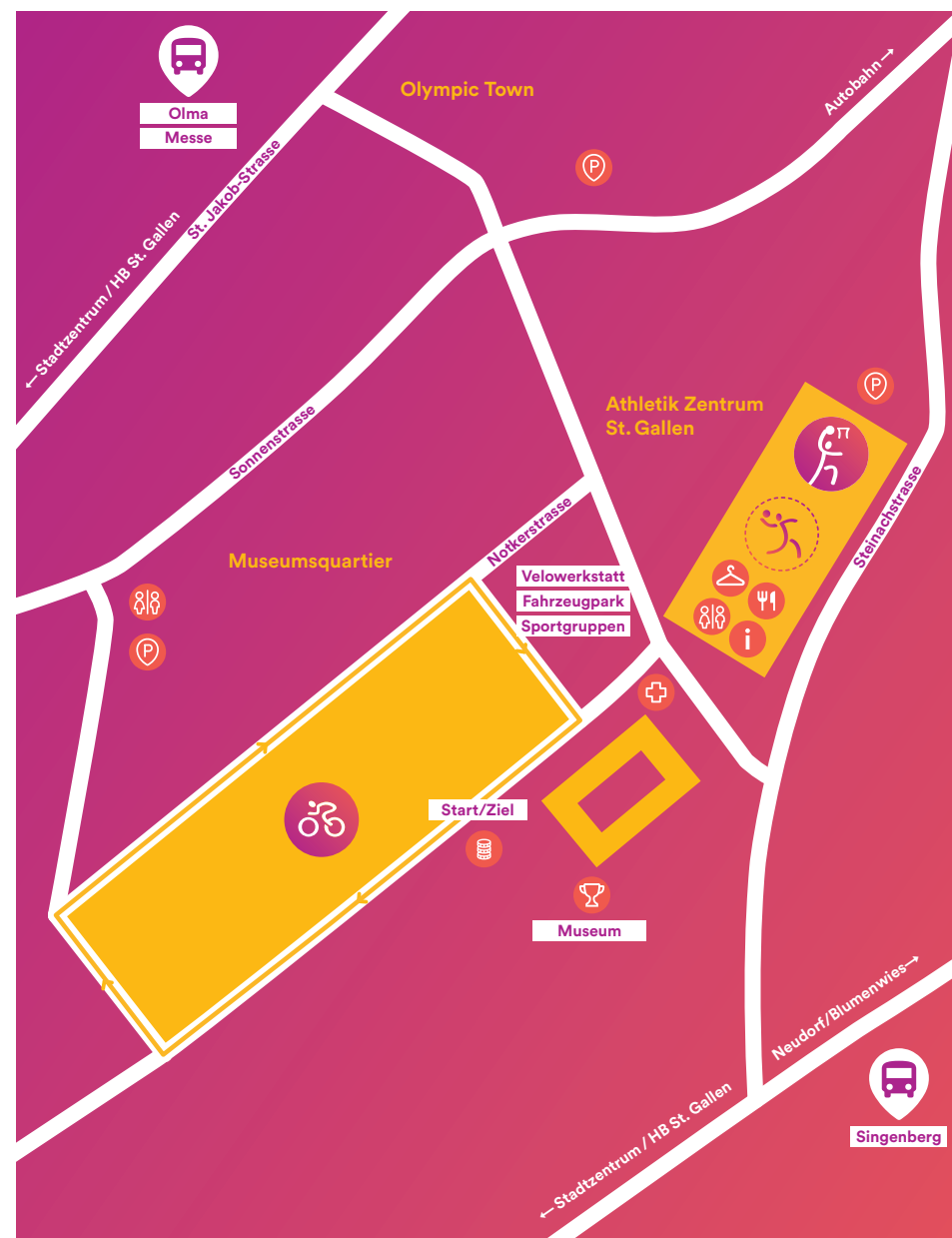
Parkstrasse 2
9000 Saint-Gall

Transports publics

- À pied depuis / jusqu'à Olympic Town environ 3 minutes
- À partir de la gare de Saint-Gall avec les lignes 1, 2, 7, 8 jusqu'à l'arrêt «Singenberg»
- À pied jusqu'au centre d'athlétisme / quartier du musée environ 3 minutes

Voiture / possibilités de stationnement

- Possibilités de stationnement limitées au centre d'athlétisme
- Autres possibilités de stationnement, voir Olympic Town
- Parking véhicules pour les groupes sportifs de cyclisme sur la place de l'école Bürgli (école Bürgli, Notkerstrasse 24, 9000 Saint-Gall)



- Informations / Staff
- Remises des médailles
- Places de stationnement / parking
- Restauration
- Garderobes
- Sport Office parking
- Toilettes
- Service sanitaire



Wittenbach

ÉQUITATION

Les compétitions de déroulent au centre équestre Hofen du club d'équitation Saint-Gall à Wittenbach.

Adresse

Centre équestre Hofen

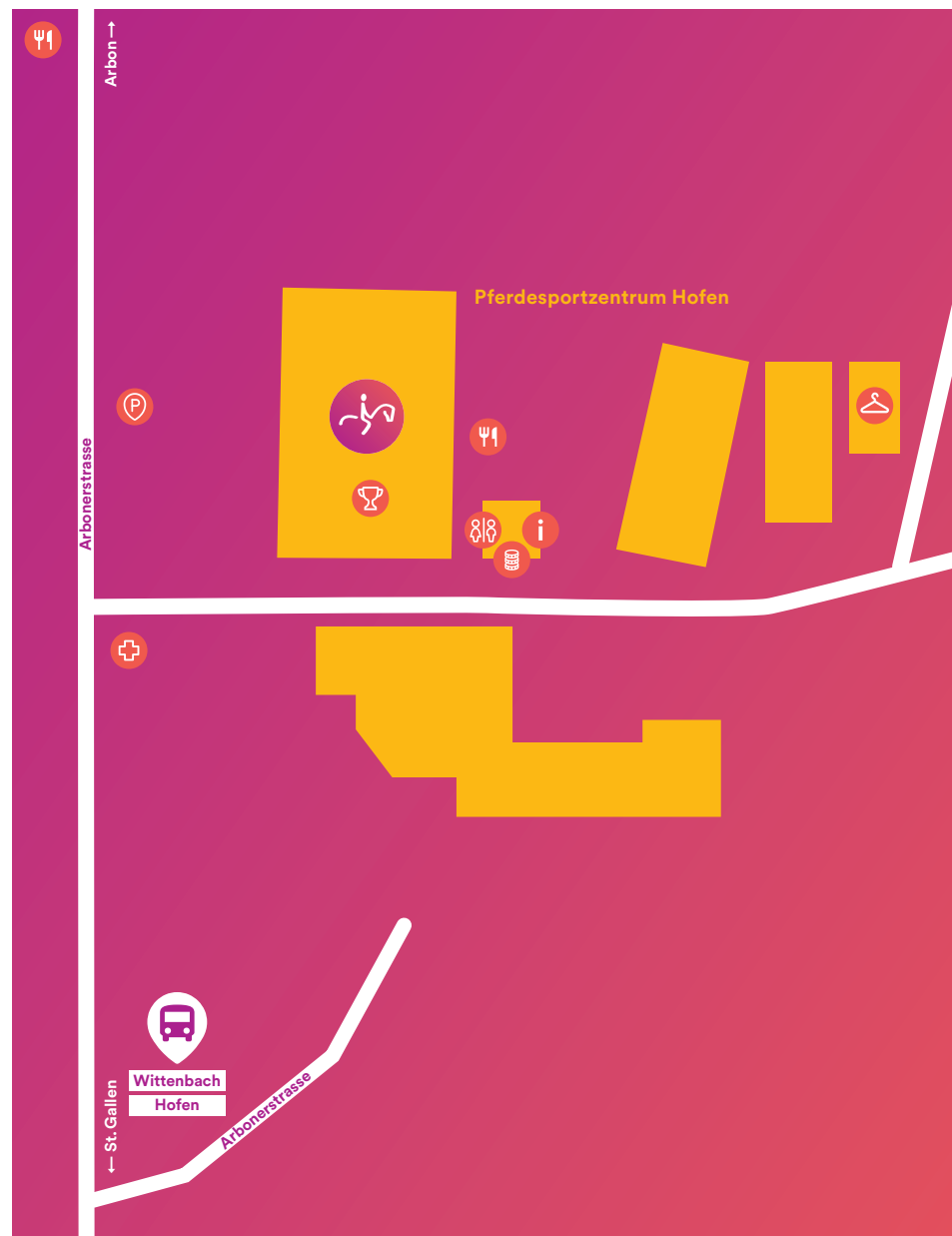
Arbonerstrasse 40
9300 Wittenbach

Transports publics

- À partir de l'Olympic Town, arrêt «Olma Messen» avec la ligne 200 (Arbon) jusqu'à l'arrêt «Hofen»
- À pied jusqu'au centre équestre Hofen: environ 3 minutes

Voiture / possibilités de stationnement

- Possibilités de stationnement limitées au centre équestre Hofen



 Restauration

 Toilettes

 Service sanitaire

 Garderobes

 Places de stationnement



Arbon

VOILE

Les compétitions se déroulent sur le lac de Constance à Arbon.

Adresse

Yacht Club Arbon

Adolph-Saurer-Quai 19
9320 Arbon

Transports publics

- À partir de l'Olympic Town, arrêt «Olma Messen» avec la ligne 200 (Arbon) jusqu'à l'arrêt «Arbon Bahnhof» À pied jusqu'au Yacht Club Arbon: environ 7 minutes

Voiture / possibilités de stationnement

- Possibilités de stationnement limitées au port d'Arbon



 Restauration

 Places de stationnement

 Sport Office



Neudorf

ATHLÉTISME

Les compétitions se déroulent au stade d'athlétisme du Neudorf.

Adresse

Stade d'athlétisme Neudorf

Martinsbruggstrasse 8
9016 Saint-Gall

Transports publics

- À partir de l'Olympic Town, arrêt «Singenberg» avec les lignes 1, 2 jusqu'à l'arrêt «Neudorf / R'str»
- À pied jusqu'au stade d'athlétisme Neudorf: environ 4 minutes

Voiture / possibilités de stationnement

- Possibilités de stationnement limitées à la piscine Blumenwies



Blumenwies

NATATION

Les compétitions se déroulent à la piscine Blumenwies.

Adresse

Piscine Blumenwies

Martinsbruggstrasse 25
9016 Saint-Gall










Transports publics

- À partir de l'Olympic Town, arrêt «Singenberg» avec les lignes 1, 2 jusqu'à l'arrêt «Neudorf / R'str»
- À pied jusqu'à la piscine Blumenwies: environ 5 minutes

Voiture / possibilités de stationnement

- Possibilités de stationnement limitées à la piscine Blumenwies



-  Informations/Staff
-  Garderobes
-  Toilettes
-  Restauration
-  Remises des médailles
-  Service sanitaire
-  Places de stationnement
-  Service sanitaire
-  Sport Office



Waldkirch

GOLF

Les compétitions se déroulent sur le terrain de golf Waldkirch.

Adresse

Terrain de golf Waldkirch

Moos 1476

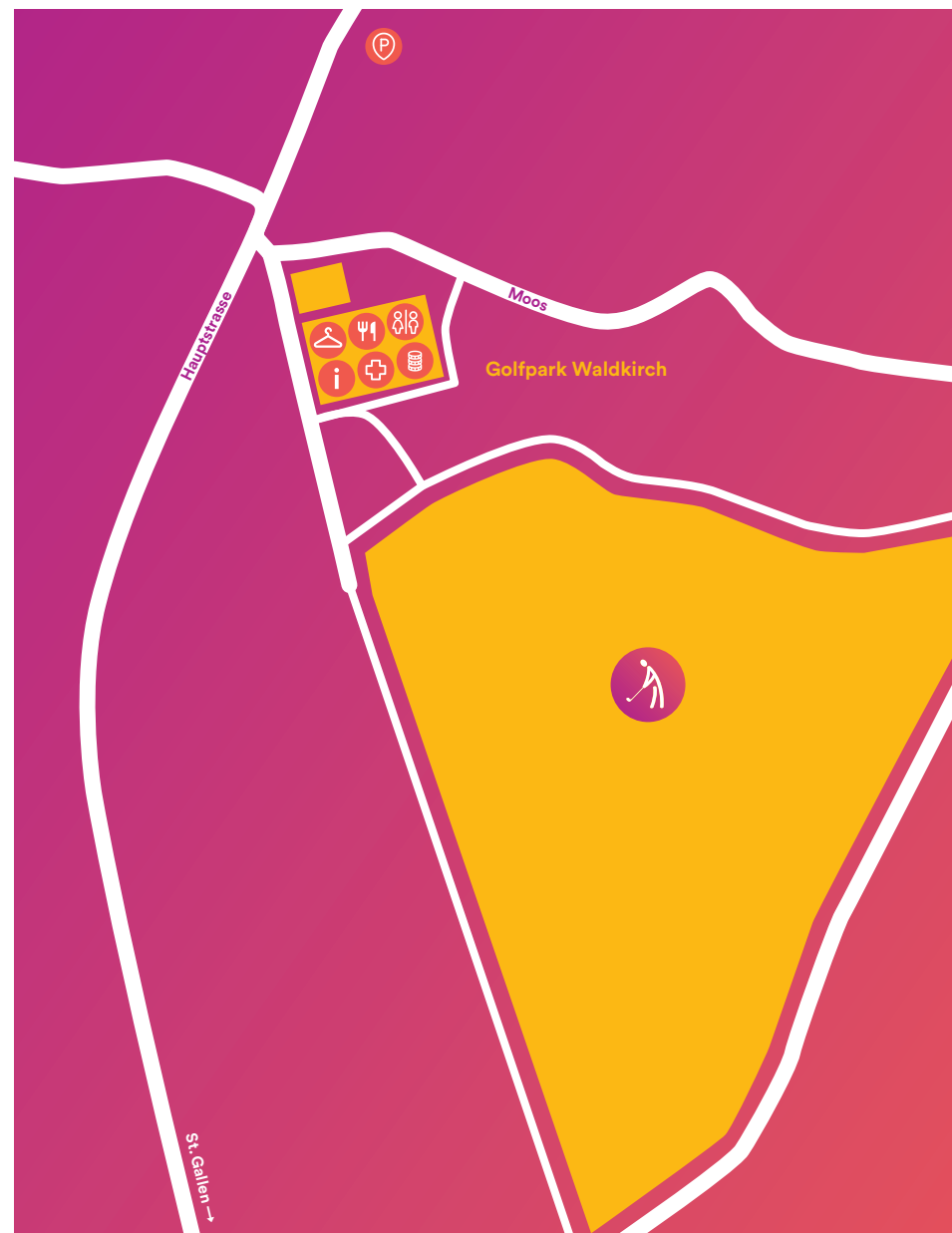
9205 Waldkirch

Transports publics

- À partir de la gare de Saint-Gall en train jusqu'à la gare Hauptwil. À pied jusqu'au terrain de golf environ 20 minutes.

Voiture / possibilités de stationnement

- Possibilités de stationnement au terrain de golf Waldkirch



Informations / Staff

Restauration

Toilettes

Sport Office

Places de stationnement

Service sanitaire

Garderobes

Sport Office



Gründenmoos



FOOTBALL | TENNIS

Les compétitions de football se déroulent au stade Gründenmoos, les compétitions de tennis sur le terrain Gründenmoos.

Adresse

Stade et terrain Gründenmoos

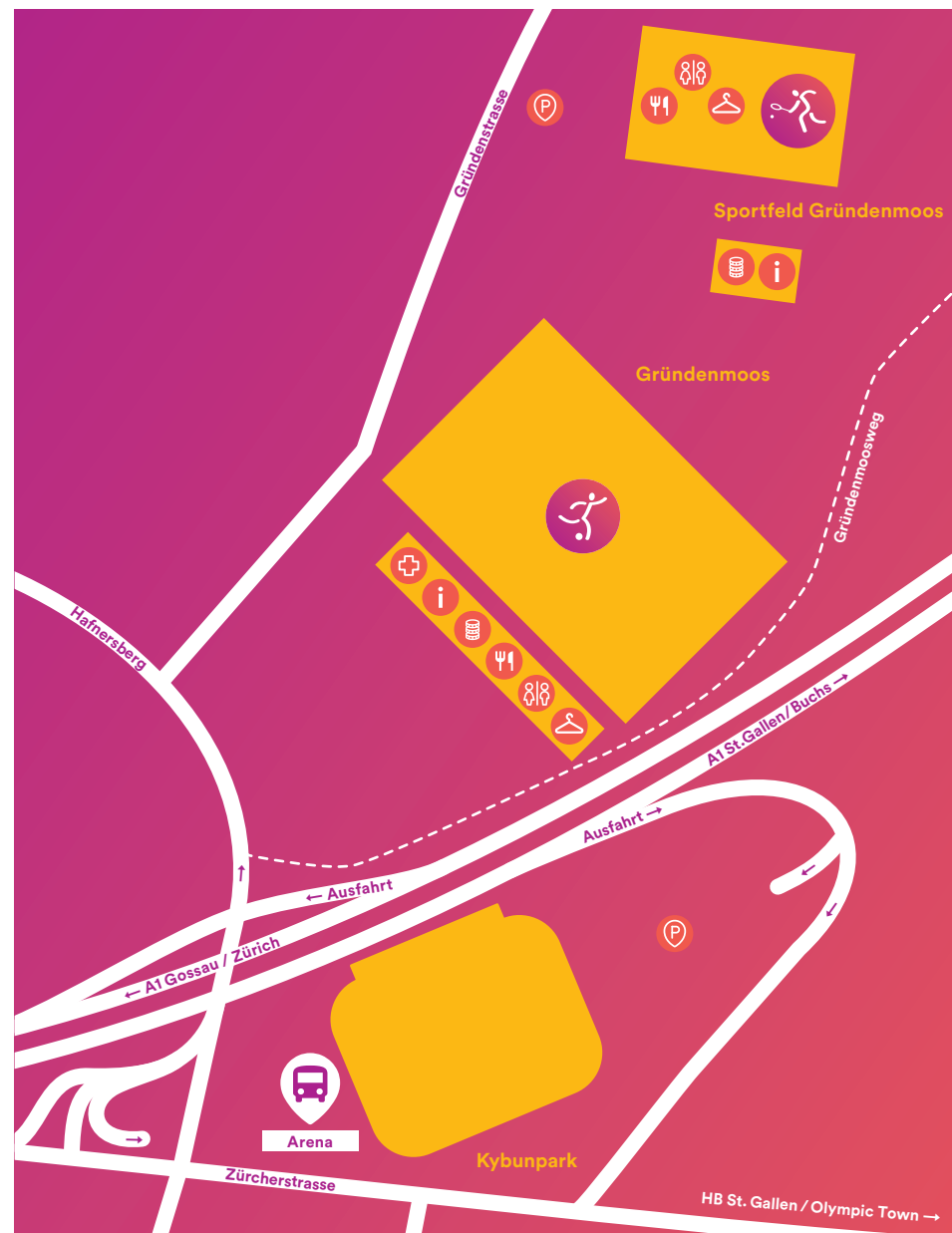
Gründenstrasse 8 / 34
9015 Saint-Gall

Arrivée en transports publics

- À partir de l'Olympic Town arrêt «Olma Messen» avec les lignes 3, 4, 6 ou 200 jusqu'à la gare de Saint-Gall
- À partir de la gare de Saint-Gall avec la ligne 151 (gare de Gossau) jusqu'à l'arrêt «Arena»
- À pied jusqu'au stade Gründenmoos: environ 7 minutes
- À pied jusqu'au terrain Gründenmoos: environ 12 minutes

Voiture / possibilités de stationnement

- Possibilités de stationnement limitées au terrain Gründenmoos ou au parking du Shopping Arena Saint-Gall (Zürcherstrasse 464, 9015 Saint-Gall)



- | | | |
|-----------------------------------|-------------------|------------|
| Informations / Staff | Restauration | Toilettes |
| Places de stationnement / parking | Service sanitaire | Garderobes |
| | Sport Office | |



Säntispark

BOWLING

Les compétitions se déroulent au centre de loisirs Säntispark.

Adresse

Säntispark

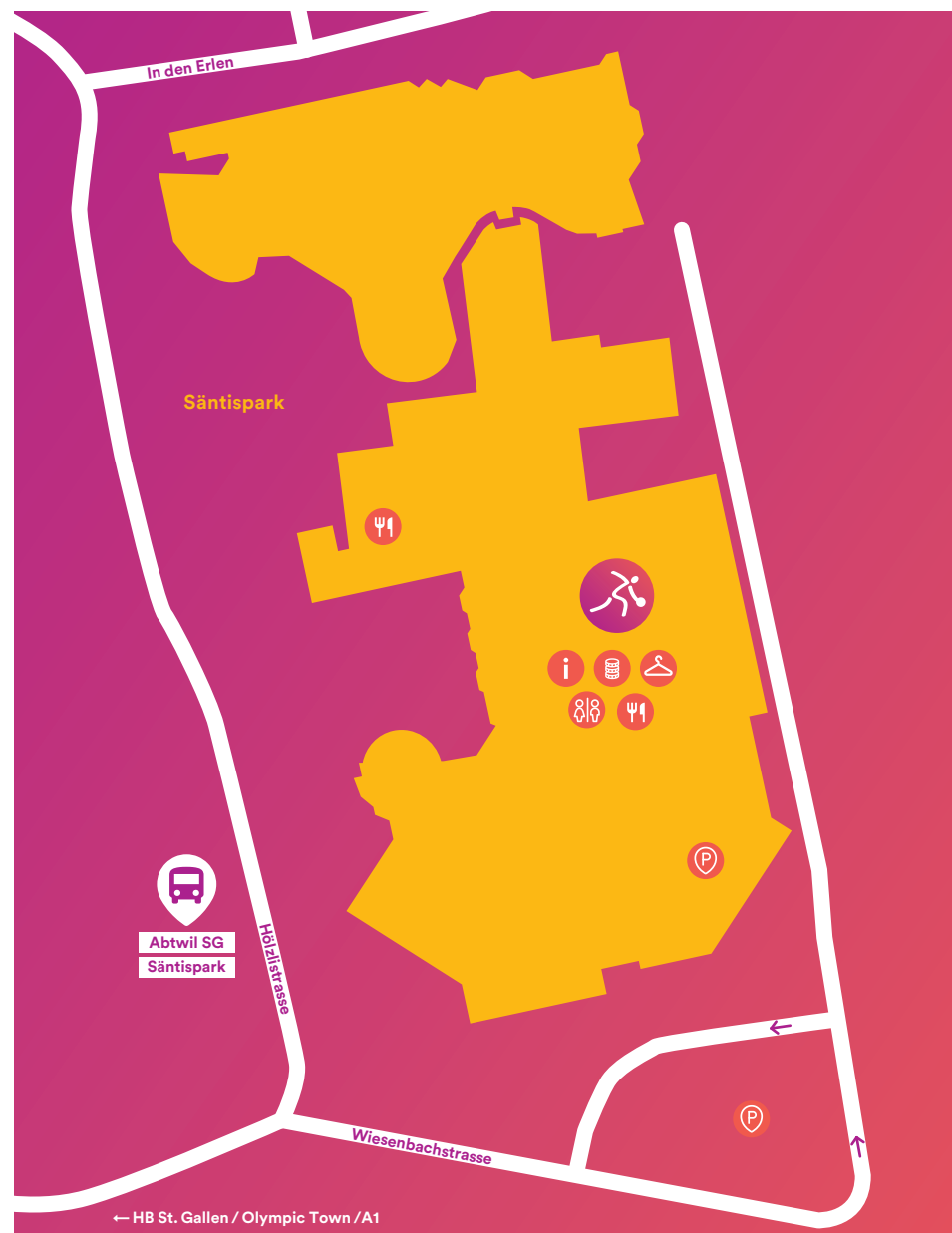
Wiesenbachstrasse 9
9030 Abtwil

Transports publics

- À partir de l'Olympic Town, arrêt «Olma Messen» avec les lignes 3 (Abtwil SG, Säntispark) ou 4 (Abtwil SG, St. Josefen) jusqu'à l'arrêt «Abtwil SG, Säntispark»

Voiture / possibilités de stationnement

- Possibilités de stationnement au centre de loisirs Säntispark



Informations / Staff

Restauration

Toilettes

Sport Office

Garderobes

Places de stationnement / parking



PREMIUM PARTNER



NATIONAL PARTNER



SUPPORTING PARTNER



TRAVEL PARTNER



PREFERRED PARTNER

Pandinavia Sponsoring & Promotion | **Cartoonbase** Animated videos and illustrations | **Compresso** Web, Print, Events
Dorint Airport Hotel Zürich | **k-sales.ch** GmbH Textile printing | **peerdom** Redesigning organisations | **WeArePepper** Photopress division
Provoca Azione | **Seminarhotel Sempachersee** Hotel & Seminars | **Stickerella** Personalised Stickers | **Transligna AG** Translations

COOPERATION PARTNER



MIT SPEZIELLEM DANK



SPORTS PARTNER



WIR WÜNSCHEN ALLEN ATHLETINNEN UND ATHLETEN VIEL ERFOLG!

NOUS SOUHAITONS À TOUS LES ATHLÈTES BEAUCOUP DE SUCCÈS!

AUGURIAMO A TUTTI GLI ATLETI MOLTO SUCCESSO!

www.wuerth-gruppe.ch



Schroders Stay Focused



Schroder Investment Management (Switzerland) AG
Central 2 • 8001 Zürich • info-sim@schroders.com • schroders.ch

**Nous nous réjouissons
de ces compétitions
passionnantes et sou-
haitons la bienvenue
à tous dans le village
Olympique**

olma-messen.ch



Restauration

Sur présentation de leur accréditation, les participant·e·s ont accès aux offres officielles de restauration à l'Olympic Town ainsi que sur les sites de compétition. Les offres de restauration sont à la disposition des sportifs et sportives, des coaches et des bénévoles.

Offres de restauration spéciales

Des menus végétariens, sans gluten ou sans lactose sont disponibles. Les besoins particuliers ont été recueillis lors de l'inscription, sont notés sur l'accréditation et doivent obligatoirement être respectés.

Boissons

De l'eau est fournie pour chaque repas. D'autres boissons peuvent être achetées sur place.

Pour les spectatrices et spectateurs

Les stands de restauration de l'Olympic Town proposent une large sélection de possibilités de restauration et de boissons. Les sites de compétition disposent également de différentes offres de restauration payantes.

Informations utiles

HELPLINE

Comité d'organisation

Informations générales
+41 76 707 02 48

SOSWI

Enregistrement/

Check-in

+41 (0)79 483 87 98

Service sanitaire

+41 71 388 17 75
08h30 à 22h00

Numéros d'urgence

Médecin 144
Police 117
Pompiers 118

Transports publics

Pendant les National Games, les transports publics peuvent être utilisés gratuitement sur présentation d'une accréditation.

Objets trouvés

Les objets trouvés peuvent être déposés ou récupérés au stand d'information de l'Olympic Town.

Assurance et responsabilité

Les sportifs et sportives participent à leurs propres risques et sous leur responsabilité ou celle de leur coach. L'assurance incombe aux participant·e·s. Les organisateurs·trices, sponsors, partenaires ou prestataires de service des National Games Saint-Gall 2022 ne sont en aucun cas responsables en cas d'accidents, de vol ou de blessure de tiers.

Fumer et alcool

Il n'est possible de fumer que dans des zones indiquées dans les espaces extérieurs des sites sportifs. La consommation «modérée» d'alcool pour les participant·e·s de plus de 16 ans n'est autorisée que le soir, en dehors des compétitions et est soumise à la responsabilité du coach. La non-autorisation d'acheter de l'alcool en cas de minorité ou de médicaments restrictifs figure sur l'accréditation.



LES RÊVES ONT TOUS LA MÊME VALEUR

Avec sa campagne mondiale «Start Your Impossible», Toyota s'associe à la mission de Special Olympics, qui consiste à offrir la liberté de mouvement à tous. En effet, notre société n'ira de l'avant que si chaque personne est en mesure de se déplacer et de s'épanouir librement.

Convaincus que les rêves ont tous la même valeur, nous encourageons l'égalité des chances aux côtés de Special Olympics depuis de nombreuses années.

Special Olympics | TOYOTA

START YOUR IMPOSSIBLE

La bonne technique l'emporte.

En tant que partenaire de sponsoring engagé des National Summer Games de Saint-Gall 2022, nous souhaitons bonne chance à toutes et tous les athlètes, et beaucoup de suspense au public lors des rencontres.



Lorsqu'une organisation nous choisit comme partenaire logiciel, elle ne peut qu'être gagnante.
abacus.ch

 **ABACUS**

Suivez-nous!

Nos comptes Facebook et Instagram National Games Saint-Gall 2022 vous informent en continu pendant les Jeux. Taguez-nous sur vos propres publications ou ajoutez #toutlemondeàsaintgall pour que nous puissions voir et partager vos photos.

f @ t v #toutlemondeàsaintgall!



JETZT MITGLIED WERDEN



- ❃ Offizielles Willkommenspaket von Gallus
- ❃ Persönlicher Mitglieder-Ausweis (Bärenbande-Spielerpass)
- ❃ Trainingstag mit den Profis des FCSG im Kybunpark
- ❃ Kostenloser Eintritt in den Kinderspielpark «Bambolino» bei jedem Heimspiel

Jetzt Mitglied werden und profitieren
fcs.ch/baerenbande

valida 
Das soziale Unternehmen



Mit uns gewinnen alle!
valida.ch/sportclubs

Merci, cher·e·s bénévoles!

Que serait l'événement sportif le plus émouvant de Suisse sans les plus de 2000 bénévoles qui s'engagent pendant ces quatre jours? Sans vous, cher·e·s bénévoles, les National Summer Games 2022 ne pourraient pas avoir lieu. Nous vous remercions de tout cœur pour votre engagement, votre travail, votre ferveur et votre dévouement. Car c'est grâce à vous que les 1400 athlètes vivent un événement unique et que nous pouvons tous ensemble célébrer un moment de rencontre inoubliable.



Gemeinsam zum erfolgreichen Event.

Dank Freiwilligen perfekte Bedingungen schaffen

Swiss Volunteers unterstützt Veranstalter mit seiner Plattform bei der Suche, Vermittlung und Betreuung von Freiwilligen. Einfach und effizient – damit jeder Event zum Erfolg wird.

swissvolunteers.ch   



SOSWI



Special Olympics
Switzerland

Special Olympics

Special Olympics est le mouvement sportif mondial le plus important pour les personnes en situation de handicap mental, et s'engage pour leur considération, leur acceptation et l'égalité. Il rassemble plus de six millions d'athlètes dans le monde. La vision de Special Olympics: créer grâce au sport un monde inclusif, dans lequel les personnes en situation de handicap mental peuvent mener une vie active, saine et agréable.

Special Olympics Switzerland

En Suisse, Special Olympics est représenté en tant que fondation depuis 1995 et favorise le sport pour les personnes en situation de handicap. Chaque année, jusqu'à 70 compétitions sont organisées dans 20 sports. La fondation soutient des associations sportives et organisateurs-trices de manifestations sportives populaires pour que leurs offres de sport et d'activité physique soient aussi accessibles aux enfants, jeunes et adultes en situation de handicap. De plus, des délégations suisses sont sélectionnées et préparées pour les World Games et les compétitions internationales.



Partenaires

MAIN PARTNER



EVENT PARTNER



HOST PARTNER

Kanton St.Gallen



SWISSLOS

st.gallen

valida
Das soziale Unternehmen

SPONSORS



SUPPLIER



SPORTS PARTNER



CLUB PARTNER



Supporters

CORPORATIONS DE DROIT PUBLIC

Église évang. réformée du canton de Saint-Gall
Communauté catholique du canton de Saint-Gall
Bourgeoisie de Saint-Gall
Commune de Gaiserwald
Commune de Waldkirch
Commune de Wittenbach

FONDACTIONS PRIVÉES

Fondation Béatrice Ederer-Weber, Zurich
Fondation Prof. Otto Beisheim, Baar
Fondation Blumenau-Léonie Hartmann, Saint-Gall
Fondation Denk an mich, Zurich
Fondation Ernst Göhner, Zoug
Fondation Walter Haefner, Zurich
Fondation E. Fritz und Yvonne Hoffmann, Saint-Gall
Fondation Lienhard, Degersheim
Fondation Metrohm, Herisau
Fondation Emil Nüesch, Balgach
Fondation Simon und Hildegard Rothschild, Saint-Gall
Fondation Walter und Verena Spühl, Saint-Gall
Fondation STAB, Zurich
Fondation Steinegg, Herisau
Fondation Hans und Wilma Stutz, Herisau
Fondation TEOREMA, Stein AR
Fondation TW, Saint-Gall
Fondation Josef Wagner, Altstätten
Fondation cantonale saint-galloise Winkelried

NOUS ONT ÉGALEMENT AIDÉS AVEC DES CONTRIBUTIONS NOTABLES:

acrevis Bank AG, Saint-Gall
Karl et Hildegard Arpagaus, Saint-Gall
CUESTA AG, Saint-Gall
Christian Dubler, Niederteufen
Walter Koller, Gossau
Gilgian et Miryam Leuzinger, Bühler
Hälg + Co. AG, Saint-Gall
Herold Taxi AG, Saint-Gall
Lions Club Gossau-Fürstenland
Mettler2invest AG, Saint-Gall
Philipp Mosimann et Elisabeth
Zwicky Mosimann, Saint-Gall
Francisco Müller, Walchwil
Ostschweiz Druck AG, Wittenbach
Max Pfister Baubüro AG, Saint-Gall
Rotaryclub Saint-Gall-Freudenberg
Ferd. Rüesch AG, Saint-Gall
Kurt et Edith Rutishauser, Züberwangen
Andreas Schmidheini, Abtwil
Hans-Joachim Seifert, Saint-Gall
Yousef Sherkati, Saint-Gall
Niklaus Staerke et Vroni Bauer, Saint-Gall
Rolf Stehle, Saint-Gall
Fondation de l'association médicale Stephanshorn, Gossau
St. Galler Steuerexperten AG, Saint-Gall
Stratos Automobile AG, Abtwil
Widmer+Pagani AG, Saint-Gall
Familles Züger, Ober-/Niederbüren

Comité d'organisation local

DIRECTION

Martin Rutishauser, président du CO
Daniel Schmidli, directeur
Martin Mock, Sport & Diversity
Othmar von Gunten, finances

MEMBRES DU CO

Mélanie Hocquet, bureau
Linda Forster, événements annexes
Fabian Beeler, programmes
Markus Meli, programmes
Fritz Bischoff, infrastructure/construction/technique
Roger Mayer, gestion événementielle
Fredy Brunner, transport/logistique
Lydia Fässler, restauration/catering
Kismet Oezdemir, hébergement
Lena Thoma, staff/bénévoles
Robert Diener, communication
Daria Baur, communication numérique/contenu
Hildegard Jutz, relation médias/presse
Thomas Stadelman, sécurité/service sanitaire



Se battre aujourd'hui ...

... pour gagner demain.

Nous promovons avec grand enthousiasme la diversité culturelle, sportive et économique en Suisse orientale: sgkb.ch/sponsoring

sponsoring principal  **St.Galler Kantonbank**

NOS VISITES GUIDÉES DE LA VILLE SONT LA MEILLEURE FAÇON DE DÉCOUVRIR LES SECRETS DE DÉCOUVRIR SAINT-GALL!
st.gallen-bodensee.ch/visites-guidees

La ville de Gallus offre de nombreuses curiosités pour les amateurs de culture et les gourmands, et les gourmets. Nos guides sont en route pour vous et avec vous: Suivez-nous dans votre voyage de découverte!

Réservation et informations complémentaires
 St.Gallen-Bodensee Tourisme
 Bankgasse 9, CH-9001 St.Gallen
 T +41 71 222 37 37
tours@st.gallen-bodensee.ch
www.st.gallen-bodensee.ch

 **St.GallenBodensee**
 découvrir vivre apprendre

ZÜGER MOZZARELLA
 OFFIZIELLER PARTNER ALLER Sportler.

Natürlich von 

Rezepte und Zubereitungsideen jetzt auf frischkaese.ch

DON'T FEEL LIKE CHOOSING?

LOWA
 simply more...

MALTA GTX MID | EVERYDAY #ForTheNextStep

UN SOURIRE À EMPORTER

DITES OUI ET COMPENSEZ VOS ÉMISSIONS DE CO₂

GO WELL 

*Vous trouverez de plus amples informations sur shell.ch/compensation

Mentions légales

Éditeur

National Summer Games 2022
c/o Valida
Zwyszigstrasse 28
9001 Saint-Gall

En étroite collaboration avec

Special Olympics Switzerland
Haus des Sports
Talgut Zentrum 17
3063 Ittigen

Direction de la rédaction

Daniel Schmidli, Robert Diener

Concept et réalisation

Sags, Saint-Gall, Soraia Simao

Impression

Ostschweiz Druck AG
Hofstetstrasse 14
CH-9300 Wittenbach

OSTSCHWEIZ DRUCK

Responsabilité

L'association «National Games 2022»
décline toute responsabilité concer-
nant l'actualité, l'exactitude, l'exhaus-
tivité et la qualité des informations
publiées dans ce programme.

Copyright

L'utilisation et la diffusion des images
et contenus de ce programme re-
quièrent une autorisation préalable.

sg2022.ch

NATIONAL GAMES 2022

c/o Valida

Zwyszigstrasse 28

9001 Saint-Gall

info@sg2022.ch